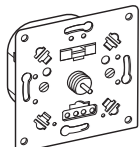


Varvtalsregulatorinsats

Bruksanvisning



SBD Fan

För din säkerhet



FARA

Risk för livshotande skador p.g.a. elektrisk ström

Allt arbete på apparaten ska utföras av utbildade elektriker. Följ nationella lagar och bestämmelser.



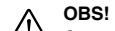
FARA

Risk för livshotande skador p.g.a. elektrisk ström.

Utgångarna kan vara strömförande även när apparaten är avstängd. Koppla alltid ursäkring för den anslutna produktens krets innan arbete utföres.

Introduktion till varvtalsregulatorinsatsen

Med varvtalsregulatorinsatsen (nedan kallad varvtalsregulator) kan man slå på, stänga av och göra steglös varvtalsreglering på elektriska enfasmotorer med en dimmerratt.



OBS!

Apparaten kan skadas.

- Använd alltid apparaten med den specificerade min.lasten.
- Skydda kretsen med 10 A om fler laster ska kopplas via kopplingsutgången eller om de ska dras i slinga till dimmerns X-klämma.

Montering av varvtalsregulatorn

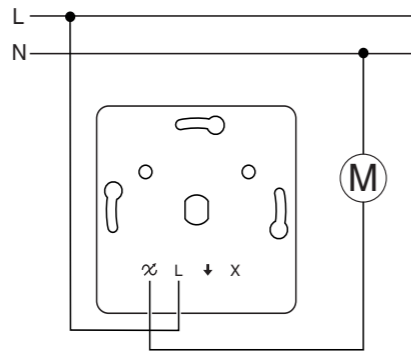


Om apparaten inte monteras i en enkel, infälld standardbox minskas den maximalt tillåtna lasten p.g.a. den begränsade värmeavledningen:

Lastreduktion med	Monterad i regelväggar *	Flera dimrar monterade tillsammans *	I en 1- eller 2-facks ut-anpåliggande dosa	I en 3-facks ut-anpåliggande dosa
25 %	x	x		
30 %			x	
50 %				x

* Om flera faktorer gäller samtidigt, läggs lastreduceringarna ihop.

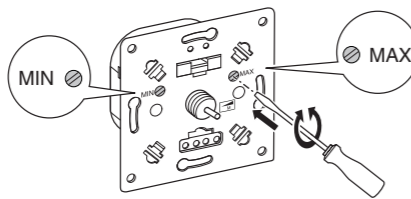
Dra ledningarna till varvtalsregulatorn för den önskade applikationen.



Ställ in min. och max. varvtal.

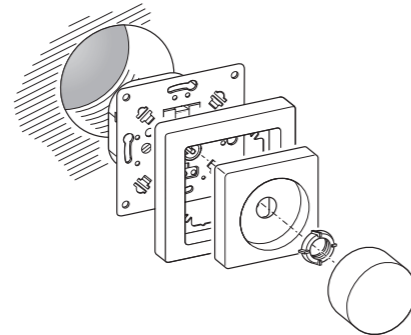


Ställ in lägsta ljusnivå innan täcklocken monteras.

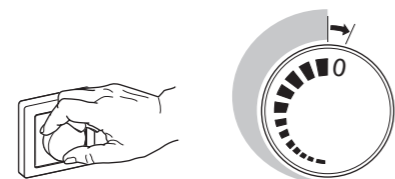


- Slå på varvtalsregulatorn genom att vrida vridknappen medurs (se Manövrering).
- Ställ in max. varvtal med ställskruven till höger.
- Vrid vridknappen ännu längre medurs tills minsta läget har nåtts (se Manövrering).
- Ställ in min. varvtal med ställskruven (MIN).

Installera varvtalsregulatorn och täcklocken.



Manövrering av varvtalsregulatorn



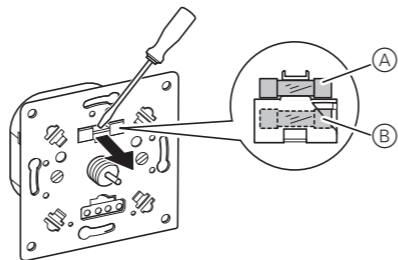
- Vrid vridknappen en liten bit medurs för att slå på den anslutna motorn.
- Motorn går nu med max. varvtal.
- Vrid vridknappen ännu längre medurs för att reducera varvtalet.
- Stäng av motorn genom att vrida vridknappen moturs så långt det går.

Vad ska jag göra om ett problem uppstår?

Den anslutna motorn startar inte.

- Kontrollera säkring, byt ut den vid behov.
- Om överlasten orsakats av hög driftstemperatur går det inte att slå på varvtalsregulatorn igen, utan den måste bytas ut.

Så här byts säkringen ut



- Ta bort täcklocken.
- Ta ut säkringshållaren med hjälp av en skruvmejsel.
- Ta bort säkringen som har gått sönder (A) och sätt dit en ny säkring (B).

Tekniska data

Nätspänning:	230 V AC, 50 Hz
Märklast:	20 - 400 W
Min. last:	20 W
Lasttyp:	Enfasmotorer
Last på kopplingsutgången:	max. 2 A, cos ϕ 0.6
Kortslutningsskydd:	Säkring, F4,0AH
Överspänningsskydd:	Elektroniskt
Driftstemperatur:	+5 °C till +35 °C

Schneider Electric Industries SAS

Vid tekniska frågor vänligen kontakta kundservice.

Schneider Electric Sverige AB

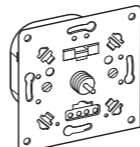
0155-26 54 00

www.schneider-electric.se

Den här produkten ska monteras, anslutas och användas i enlighet med rådande standarder och/eller installationsföreskrifter. Eftersom standarder, specifikationer och konstruktioner ändras ibland ska du alltid kontrollera att informationen i denna publikation stämmer.

Hastighetskontrollinsats

Driftsinstruksr



SBD Fan

For din sikkerhet



FARE

Livsfare på grunn av elektrisk strøm

Alle inngrep på enheten må kun utføres av opplærte og kvalifiserte elektrikere. Overhold nasjonale forskrifter.



FARE

Livsfare på grunn av elektrisk strøm.

Utgangene kan føre elektrisk strøm selv om apparatet er koblet ut. Koble alltid sikringen i den tilførende strømkretsen fra strømforsyningen før arbeid med tilkoblede forbrukere.

Hastighetskontrollinsats, innføring

Med hastighetskontrollinsatsen (heretter kalt "hastighetskontroller") kan du koble inn og ut elektriske enfasmotorer og kontrollere hastigheten trinnløst ved hjelp av en vrikknapp.



ADVARSEL

Enheden kan komme til skade.

- Bruk alltid enheten med den spesifiserte minimale lasten.
- Beskytt strømkretsen med 10 A hvis flere laster skal kobles via koblingsutgangen eller hvis de skal kobles i krets på dimmerens X-klemme.

Installere hastighetskontroller

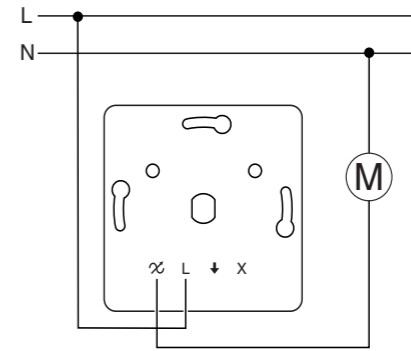


Den maksimalt tillatte lasten reduseres på grunn av økt varmebortledning hvis enheten ikke monteres i en standard enkelt infelt innbyggingsboks:

Lastreduksjon med	Montert i bindingsverkvegg *	Fleire installert sammen i en kombinasjon *	I 1- eller 2-kanals utenpåliggende kapsling	I 3-kanals utenpåliggende kapsling
25 %	x	x		
30 %			x	
50 %				x

* Adder lastreduksjonen hvis det foreligger flere faktorer.

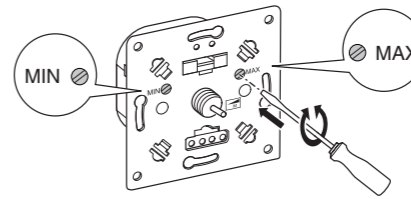
Kable hastighetskontrollinsatsen i forhold til ønsket bruk.



Innstilling av minimal og maksimal hastighet.

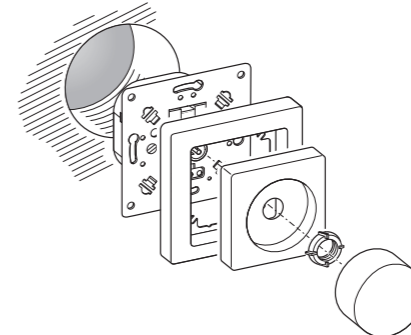


Still inn minimalt lysnivå før dekklokk monteres.



- Koble inn hastighetskontrolleren ved dreie vrikknappen i urviserens retning (se Betjening).
- Still inn maksimal hastighet med høyre innstillings-skruer.
- Drei vrikknappen videre i urviserens retning til minimalposisjonen er nådd (se Betjening).
- Still inn minimal hastighet ved hjelp av innstillings-skruen (MIN).

Installere hastighetskontroller og dekklokk.



Betjening av hastighetskontroller



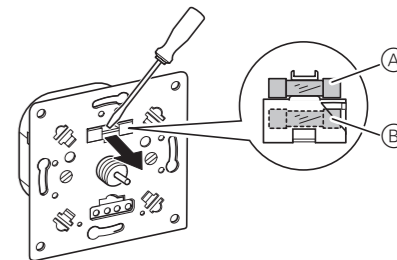
- Ved å dreie lett på vrikknappen i urviserens retning kan du koble inn den tilkoblede motoren.
- Motoren går nå med maksimal hastighet.
- Ved å dreie vrikknappen videre i urviserens retning kan du redusere hastigheten.
- For å koble ut motoren dreier du vrikknappen mot urviserens retning så langt som mulig.

Hva gjør jeg hvis det oppstår et problem?

Den tilkoblede motoren kobles ikke inn.

- Kontroller sikringen og skift ut ved behov.
- Hvis det forekommer overbelastning på grunn av høy driftstemperatur er det ikke mulig å slå på hastighetskontrolleren igjen. Den må da skiftes ut.

Slik skifter du sikring



- Fjern dekklokkene.
- Bend ut sikringen ved hjelp av en skrutrekker.
- Fjern den ødelagte sikringen (A) og skift den ut med en ny sikring (B).

Tekniske data

Nettspenning:	AC 230 V, 50 Hz
Merkestrøm:	20 - 400 W
Minstelast:	20 W
Lasttype:	Enfasmotorer
Last på koblingsutgang:	maks. 2 A, cos ϕ 0,6
Kortslutningsvern:	Sikring, F4,0AH
Øverspenningsvern:	Elektronisk
Driftstemperatur:	+5 °C til +35 °C

Schneider Electric Industries SAS

Ta kontakt med kundesenteret i ditt land hvis du har tekniske spørsmål.

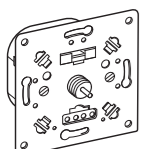
Schneider Electric Norge AS

64 98 56 00

www.schneider-electric.no

Dette produktet må installeres, kobles til og brukes i samsvar med gjeldende standarder og/eller installasjonsföreskrifter. Ettersom standarder, spesifikasjoner og utforming kan bli endret, bør du alltid be om bekrefteelse av informasjon i denne publikasjonen.

Nopeussäädin
Käyttöohjeet



SBD Fan

Käyttäjän turvallisuus

- VAARA**
Sähkövirta aiheuttaa kuolemanvaaran. Laitetta saa käsitellä vain ammattitaitoinen sähköasentaja. Noudata maakohtaisia määräyksiä.
- VAARA**
Sähkövirta aiheuttaa kuolemanvaaran. Lähdeissä voi olla sähköjännite, vaikka laite on kytketty pois päältä. Kytke aina virta pois ennen yhdistetyissä sähkölaitteissa tehtäviä töitä tulovirran erisulakkeen kautta.

Nopeussäätimen sisäosan esittely

Nopeussäätimen säätönupilla voidaan kytkeä yksivaiheiset sähkömoottorit päälle ja pois päältä sekä säätää niiden nopeutta.

- VARO**
Laitte voi vaurioitua.
- Käytä laitetta aina määrättyllä minimikuormalla.
 - Suojaa virtapiiri 10 A sulakkeella, jos muita kuormia pitää kytkeä kytkimen lähdön kautta tai yhdistää valonsäätimen X-liittimeen.

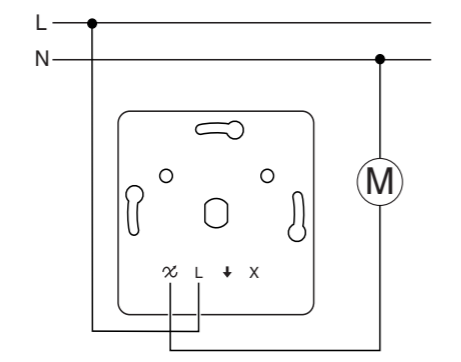
Nopeudensäätimen asentaminen

Suurin sallittu kuorma on pienempi alentuneen lämmön hajaantumisen vuoksi, jos laitetta ei asenneta erilliseen uppokojerasiaan:

Kuormitus- ta vähennetty	Rakoseinään asennettu *	Useampi si- säosa yhdis- tettynä *	1- tai 2-osa- issa pinta- asenneta- vassa kote- lossa	3-osa- issa pinta- asenneta- vassa kote- lossa
25 %	x	x		
30 %			x	
50 %				x

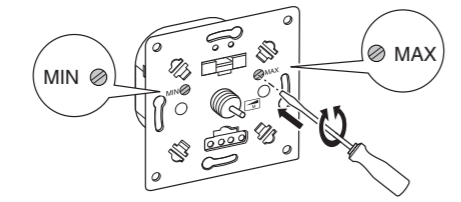
* Mikäli asennusmenetelmiä on useita, laske kuormarasi-
situkset yhteen.

Johdota nopeudensäädin tarvittavaa sovellusta varten.



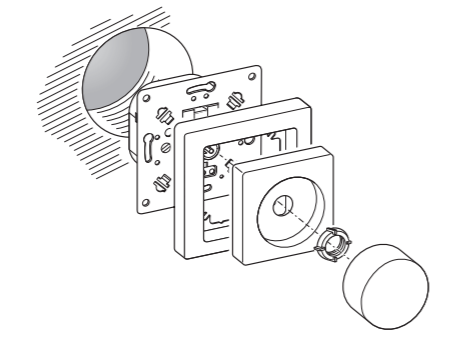
Aseta minimi- ja maksiminopeus.

Sääda minimikirkkaus ennen kansien asentamista.

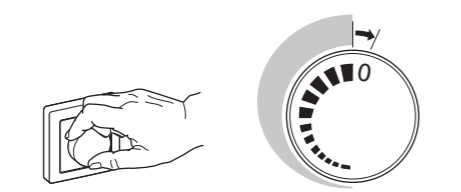


- Kytke nopeudensäädin päälle kiertämällä säätönupia myötäpäivään (ks. Käyttö).
- Aseta maksiminopeus oikeanpuolisella säätöruuvilla.
- Kierrä säätönupia edelleen myötäpäivään, kunnes minniasento on saavutettu (ks. Käyttö).
- Sääda miniminopeus säätöruuvilla (MIN).

Asenna nopeudensäädin ja kannet.



Nopeudensäätimen käyttö

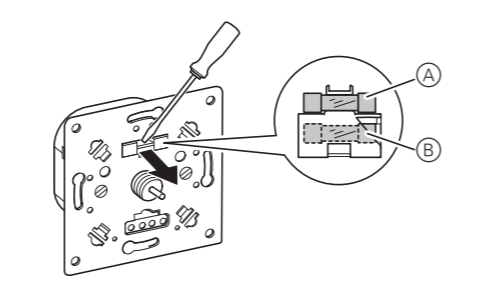


- Kiertämällä säätönupia hiukan myötäpäivään voidaan yhdistetty moottori kytkeä päälle.
- Moottori käy nyt maksiminopeudella.
- Kiertämällä säätönupia vielä enemmän myötäpäivään nopeutta voidaan laskea.
- Moottori sammutetaan kiertämällä säätönupia vastapäivään niin pitkälle kuin sitä on mahdollista kiertää.

Toimenpiteet ongelmatilanteissa

- Kytetty moottori ei syty.**
- Tarkasta sulake ja vaihda tarvittaessa.
 - Jos liian korkea käyttölämpötila aiheuttaa ylikuormituksen, nopeudensäädintä ei voi kytkeä uudelleen päälle, ja se on vaihdettava.

Sulakkeen vaihtaminen



- Poista kannet.
- Paina sulakkeenpidin ruuvimeisselillä ulos.
- Poista palanut sulake (A) ja vaihda tilalle varusulake (B).

Tekniset tiedot

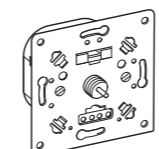
Verkköjännite: AC 230 V, 50 Hz
 Nimelliskuorma: 20 - 400 W
 Minimikuorma: 20 W
 Kuormatyyppi: Yksivaihemootorit
 Kuorma kytkimen lähde-
 sä: maks. 2 A, cos φ 0.6
 Oikosulkusuojaus: Sulake, F4.0AH
 Ylijännitesuojaus: Elektroninen
 Käyttölämpötila: +5 °C ... +35 °C

Schneider Electric Industries SAS

Voit esittää teknisiä kysymyksiä maasi asiakaspalveluun.
 Schneider Electric Finland Oy
 010 446 610
 www.schneider-electric.fi
 Tuote on asennettava, kytkettävä ja sitä on käytettävä vallitsevien standardien ja/tai asennussääntösten mukaisesti. Vahvista aina tämän julkaisun tiedot koska standardit, tekniset tiedot ja muotoilut muuttuvat ajoittain.

Speed controller insert

Operating instructions



SBD Fan

For your safety

- DANGER**
Risk of fatal injury due to electrical current
All work on the device should only be carried out by trained and skilled electricians. Observe the country-specific regulations.
- DANGER**
Risk of fatal injury from electric current.
The outputs may carry an electrical current even when the device is switched off. Always disconnect the fuse in the incoming circuit from the supply before working on connected loads.

Speed controller insert introduction

With the speed controller insert (hereafter referred to as "speed controller"), you can switch single-phase electric motors on and off and infinitely control their speed using a rotary knob.

- CAUTION**
The device can be damaged.
- Always operate the device with the specified minimum load.
 - Protect the circuit with a 10 A fuse if further loads are to be switched via the switch output or if they are to be looped on the X terminal of the dimmer.

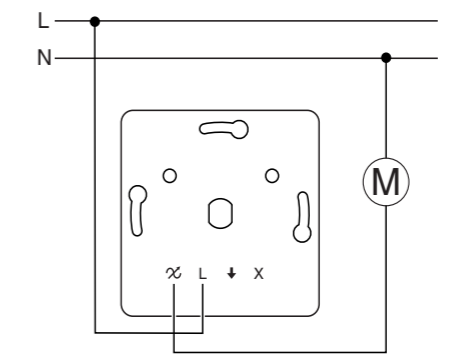
Installing the speed controller

The maximum allowed load is reduced due to the decreased heat dissipation when you do not install the device into a single standard flush-mounted mounting box:

Load reduction by	Mounted in cavity walls *	Several installed together in combination *	In 1-gang or 2-gang surface-mounted housing	In 3-gang surface-mounted housing
25 %	x	x		
30 %			x	
50 %				x

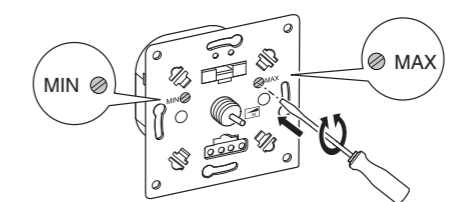
* If several factors apply, add the load reductions together.

Wire the speed controller for the application required.



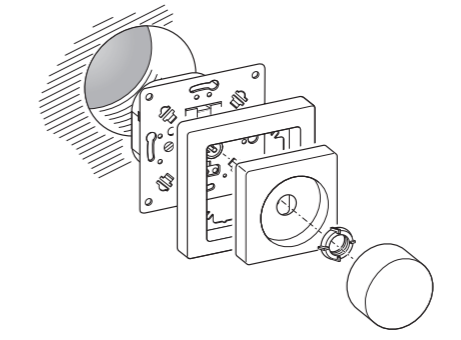
Setting the minimum and maximum speed.

Set the minimum brightness before installing the covers.

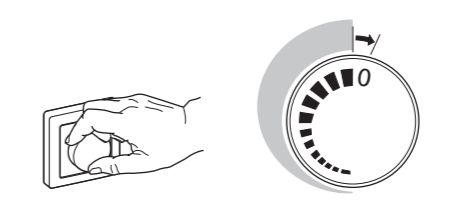


- Switch the speed controller on by turning the rotary knob clockwise (see Operation).
- Set the maximum speed with the right-hand set-screw.
- Turn the rotary knob further in a clockwise direction until the minimum position is reached (see Operation).
- Set the minimum speed using the set-screw (MIN).

Installing the speed controller and covers.



Operating the speed controller

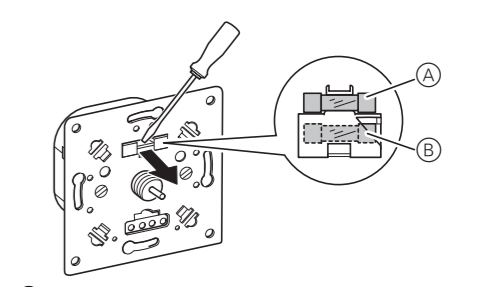


- By turning the rotary knob clockwise slightly you can switch the connected motor on.
- The motor is now running at maximum speed.
- By turning the rotary knob further in a clockwise direction you can reduce the speed.
- To switch the motor off, turn the rotary knob in an anti-clockwise direction as far as it will go.

What should I do if there is a problem?

- The connected motor doesn't switch on.**
- Check the fuse, replace if necessary.
 - If there is an overload due to the fact that the operating temperature is too high, it will not be possible to switch the speed controller back on and it must be replaced.

How to change the fuse



- Remove the covers.
- Prise the fuse holder out using a screwdriver.
- Remove blown fuse (A) and replace with replacement fuse (B).

Technical data

Mains voltage: AC 230 V, 50 Hz
 Nominal load: 20 - 400 W
 Minimum load: 20 W
 Load type: Single-phase motors
 Load on the switch output: max. 2 A, cos φ 0.6
 Short-circuit protection: Fuse, F4.0AH
 Surge protection: Electronic
 Operating temperature: +5°C to +35°C

Schneider Electric Industries SAS

If you have technical questions, please contact the Customer Care Center in your country.
 www.schneider-electric.com
 This product must be installed, connected and used in compliance with prevailing standards and/or installation regulations. As standards, specifications and designs develop from time to time, always ask for confirmation of the information given in this publication.